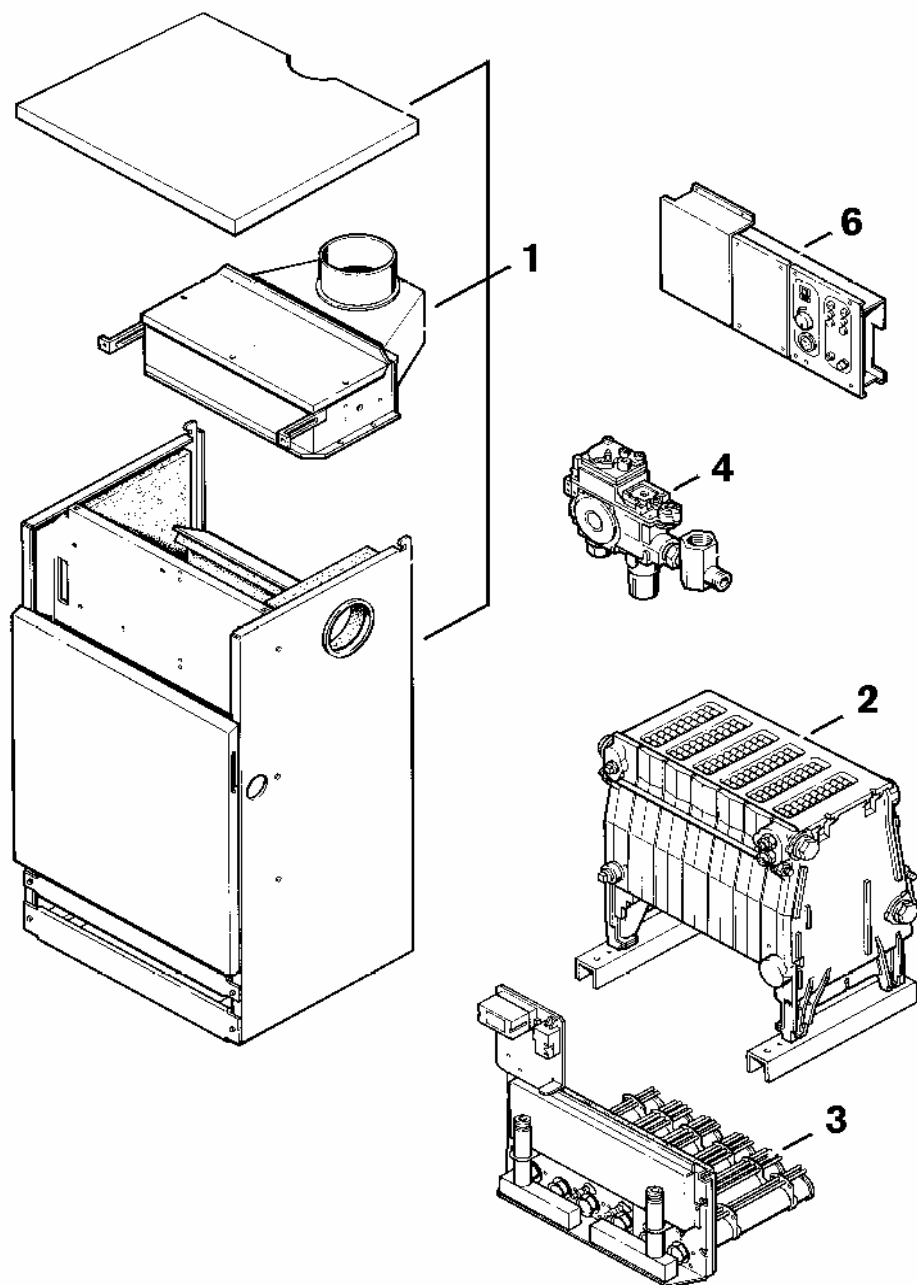


K64/74/93/110/120 - 6E



J1180_0

Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Die genannten Preisgruppen können sich während der Gültigkeit dieser Ersatzteilliste ändern. Wir empfehlen Ihnen daher, die Preisgruppen anhand der jeweils gültigen Preisliste zu prüfen.
- Im Anhang finden Sie:
 - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
 - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- The price groups quoted may change during the period of validity of this spare parts list. We therefore advise you to check the price groups against the current price list.
- In the appendix you will find:
 - a list of translations of the names of all parts used
 - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié !
- Les groupes de prix indiqués peuvent changer durant la durée de validité de la présente liste des pièces de rechange. Nous vous recommandons donc de vérifier les groupes de prix au moyen de la liste de prix correspondante en vigueur.
- Veuillez trouver en annexe :
 - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
 - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Avvertenze importanti

- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali (L. 46/90).
- Durante il periodo di validità della presente lista ricambi, i gruppi inerenti i prezzi riportati, possono essere soggetti a cambiamenti. Pertanto, è sempre consigliata una verifica basata sul confronto tra i gruppi prezzi riportati ed il relativo listino prezzi in vigore.
- In appendice sono reperibili:
 - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
 - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Indicaciones importantes

- ¡Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- Los grupos de precios citados pueden sufrir alteraciones durante el período de vigencia de esta lista de repuestos. Recomendamos por ello contrastar los grupos de precios en base a las respectivas listas de precios vigentes.
- En el anexo podrá encontrar:
 - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
 - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

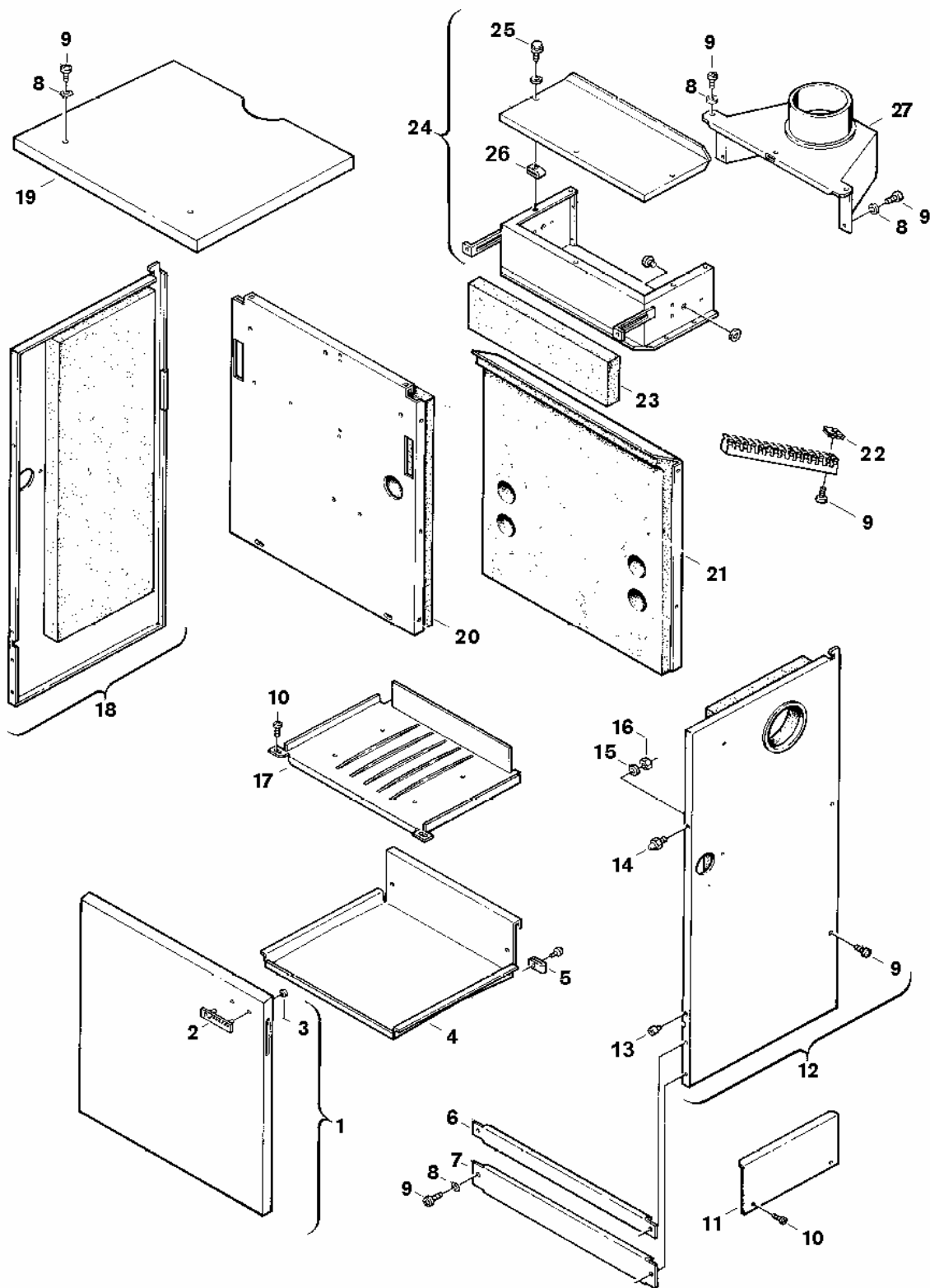
Belangrijke aanwijzing

- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- De genoemde prijsgroepen uit de onderdelenlijsten kunnen worden vergeleken met de nu geldende prijsgroepenlijst. Aanbevolen wordt de prijslijst te controleren op de nu geldende data.
- In de bijlage vindt u:
 - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
 - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



J1180_1

1

Blechteile
Sheet metal
Pièces de tôle
Parti di lamiera
Piezas de chapa
Mantel

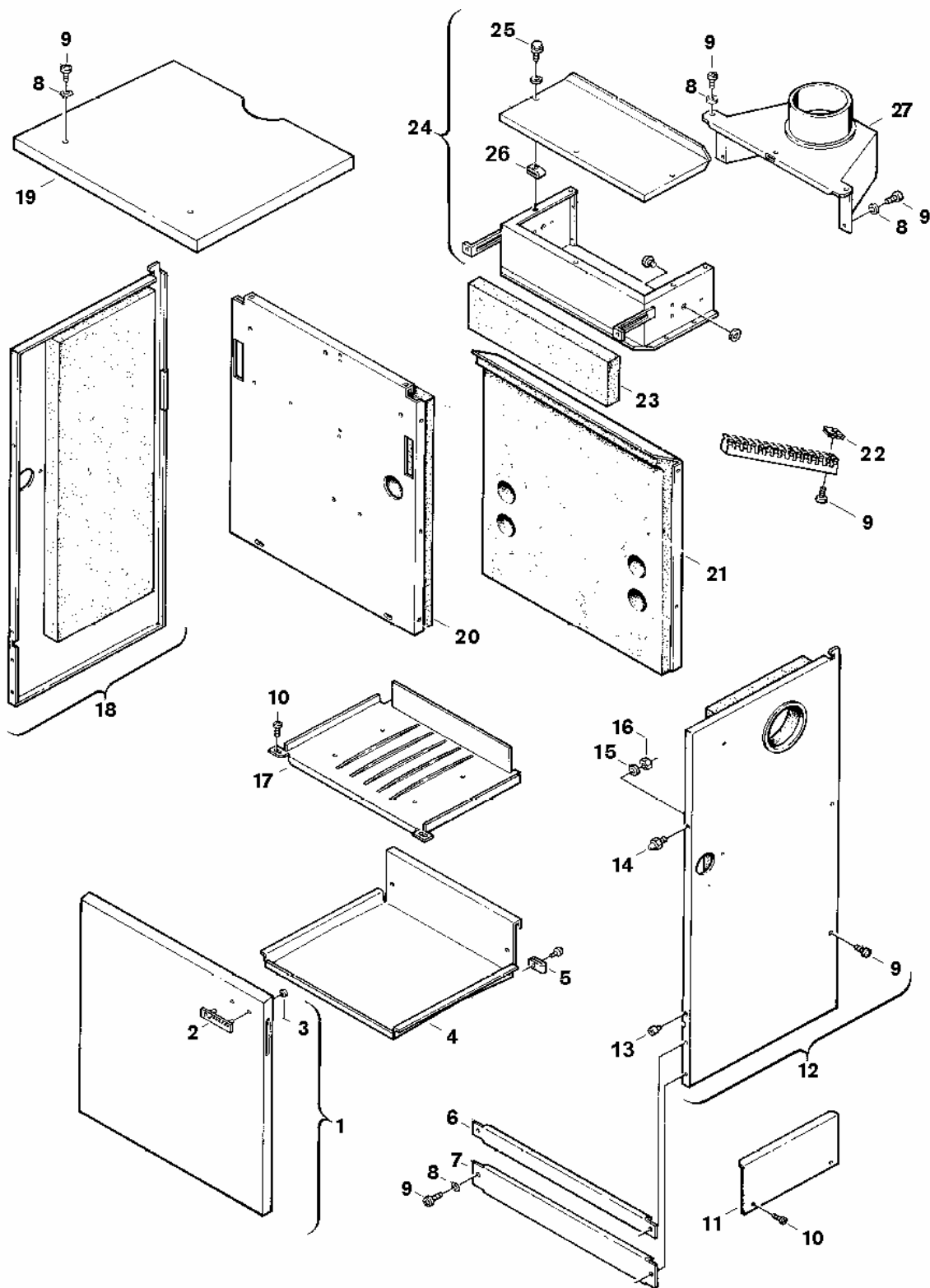
K64/74/93/110/120-6E

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripcón benaming	S-Nr.	Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	K64-6E	K74-6E	K93-6E	K110-6E	K120-6E										Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerking
1	Tür		8 718 006 491 0	45		■														
1	Tür		8 718 006 492 0	46			■													
1	Tür		8 718 006 493 0	47				■												
1	Tür		8 718 006 494 0	49					■											
1	Tür		8 718 006 495 0	49						■										
2	Warenzeichen		8 701 103 029 0	15		■	■	■	■	■										
3	Scheibe (10x)		8 740 107 003 0	11		■	■	■	■	■										
4	Bodenblech		8 718 006 486 0	37		■														
4	Bodenblech		8 718 006 487 0	38			■													
4	Bodenblech		8 718 006 488 0	39				■												
4	Bodenblech		8 718 006 489 0	41					■											
4	Bodenblech		8 718 006 490 0	41						■										
5	Mutter		8 710 609 009 0	03		■	■	■	■	■										
6	Blende		8 718 006 501 0	23		■														
6	Blende		8 718 006 502 0	23			■													
6	Blende		8 718 006 503 0	24				■												
6	Blende		8 718 006 504 0	25					■											
6	Blende		8 718 006 505 0	26						■										
7	Blende		8 718 006 506 0	24		■														
7	Blende		8 718 006 507 0	25			■													
7	Blende		8 718 006 508 0	26				■												
7	Blende		8 718 006 509 0	24					■											
7	Blende		8 718 006 510 0	28						■										
8	Sicherungsscheibe (10x)		2 916 030 006 0	11		■	■	■	■	■										
9	Schraube (10x)		8 713 403 008 0	11		■	■	■	■	■										
10	Schraube (10x)		2 910 614 431 0	11		■	■	■	■	■										
11	Luftleitblech		8 718 007 209 0	20		■	■	■	■	■										
12	Seitenwand links		8 718 007 200 0	43		■	■	■	■	■										
13	Gummipuffer (10x)		8 710 506 013 0	15		■	■	■	■	■										
14	Bolzen		8 713 407 025 0	11		■	■	■	■	■										
15	Sicherungsscheibe (10x)		2 916 040 405 0	11		■	■	■	■	■										
16	Mutter (10x)		2 915 019 035 0	11		■	■	■	■	■										
17	Bodenblech		8 718 006 521 0	34		■														
17	Bodenblech		8 718 006 522 0	35			■													
17	Bodenblech		8 718 006 523 0	36				■												
17	Bodenblech		8 718 006 527 0	42					■											
17	Bodenblech		8 718 006 528 0	42						■										
18	Seitenwand rechts		8 718 007 201 0	43		■	■	■	■	■										
19	Deckel		8 718 006 511 0	42		■														
19	Deckel		8 718 006 512 0	43			■													
19	Deckel		8 718 006 513 0	46				■												
19	Deckel		8 718 006 514 0	48					■											
19	Deckel		8 718 006 515 0	48						■										
20	Isolierung		8 712 303 271 0	24		■	■	■	■	■										
21	Rückwand		8 715 402 138 0	40		■														
21	Rückwand		8 715 402 139 0	40			■													
21	Rückwand		8 715 402 140 0	41				■												
21	Rückwand		8 715 402 141 0	42					■											
21	Rückwand		8 715 402 142 0	43						■										
22	Mutter (10x)		8 733 309 984 0	12		■	■	■	■	■										
23	Isolierung		8 712 303 266 0	17		■	■	■	■	■										
24	Abgassammler		8 715 505 427 0	47		■														
K64/74/93/110/120-6E										Blechteile Sheet metal Pièces de tôle Parti di lamiera Piezas de chapa Mantel										1

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



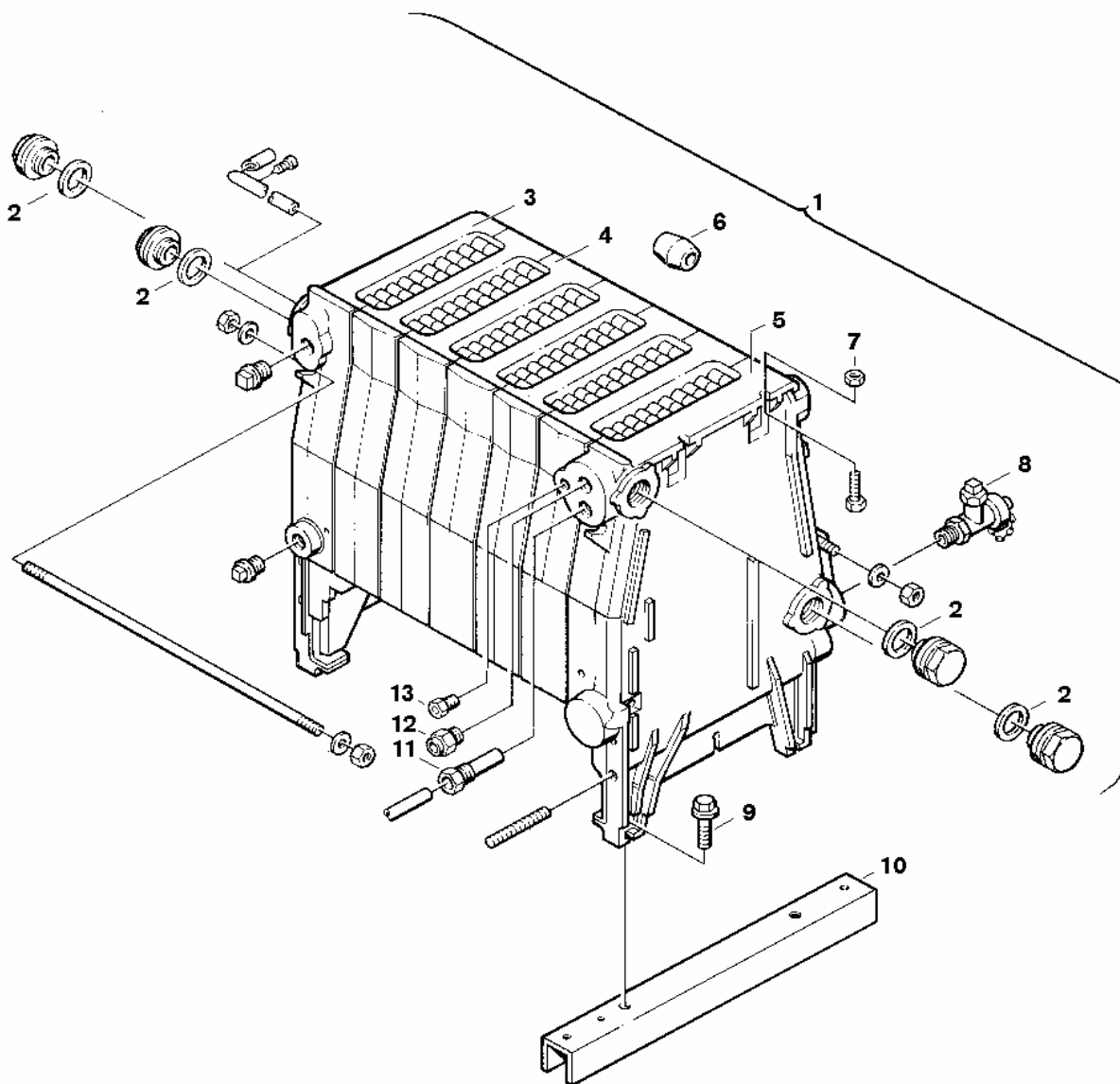
J1180_1

1

Blechteile
Sheet metal
Pièces de tôle
Parti di lamiera
Piezas de chapa
Mantel

K64/74/93/110/120-6E

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripción benaming	S-Nr.	Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	K64-6E	K74-6E	K93-6E	K110-6E	K120-6E										Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerking
24	Abgassammler		8 715 505 428 0	47		■														
24	Abgassammler		8 715 505 429 0	48			■													
24	Abgassammler		8 715 505 430 0	49				■												
24	Abgassammler		8 715 505 431 0	50					■											
25	Schraube (10x)		2 911 080 197 0	12		■	■	■	■	■										
26	Mutter (10x)		8 713 309 025 0	15		■	■	■	■	■										
27	Strömungssicherung		8 715 505 422 0	43		■														
27	Strömungssicherung		8 715 505 423 0	44			■													
27	Strömungssicherung		8 715 505 424 0	46				■												
27	Strömungssicherung		8 715 505 425 0	48					■											
27	Strömungssicherung		8 715 505 426 0	50						■										
K64/74/93/110/120-6E										Blechteile Sheet metal Pièces de tôle Parti di lamiera Piezas de chapa Mantel										1



J1130_2

2

Kesselblock
Boiler bloc
Corps de chauffe
Corpo caldaia
Bloque caldera
Ketelblok

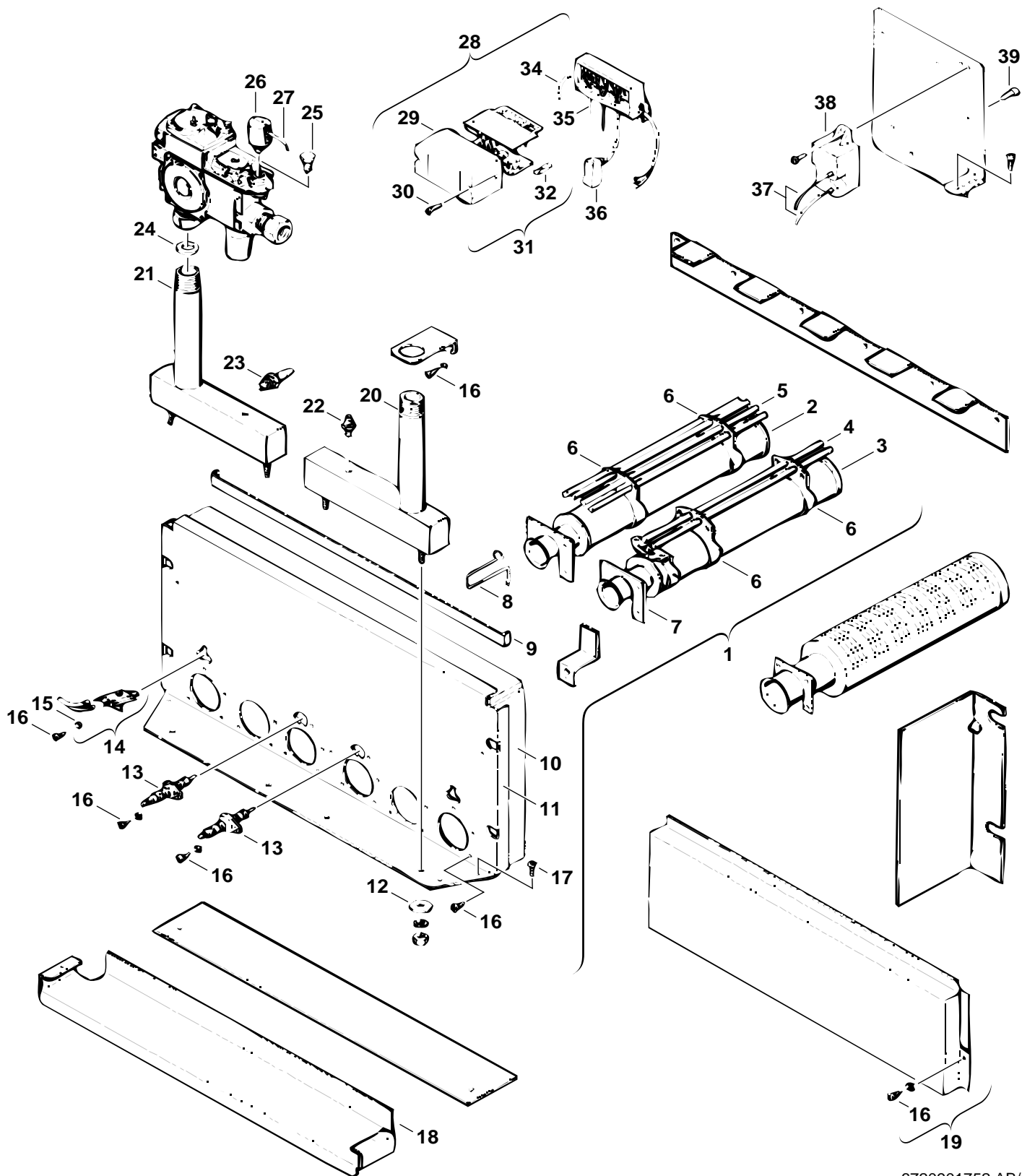
K64/74/93/110/120-6E

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripción benaming	S-Nr.	Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	K64-6E	K74-6E	K93-6E	K110-6E	K120-6E												Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerking
1	Kesselblock		8 715 408 162 0	99		■																7 Glieder
1	Kesselblock		8 715 408 163 0	99			■															8 Glieder
1	Kesselblock		8 715 408 164 0	99				■														10 Glieder
1	Kesselblock		8 715 408 165 0	99					■													12 Glieder
1	Kesselblock		8 715 408 166 0	99						■												13 Glieder
2	Dichtung (10x)		8 710 103 073 0	16		■	■	■	■	■												
3	Endglied		8 719 918 716 0	57		■	■	■	■	■												
4	Mittelglied		8 719 918 718 0	54		■	■	■	■	■												
5	Endglied		8 719 918 717 0	57		■	■	■	■	■												
6	Doppelnippel 1"x1 1/4"		8 710 300 006 0	19		■	■	■	■	■												
7	Mutter (10x)		2 915 012 009 0	11		■	■	■	■	■												
8	Ventil		8 738 505 974 0	26		■	■	■	■	■												
9	Schraube		8 713 406 095 0	09		■	■	■	■	■												
10	Schiene		8 718 005 311 0	40		■	■	■	■	■												
11	Tauchhülse		8 710 702 053 0	22		■	■	■	■	■												
12	Tauchhülse		8 710 505 049 0	20		■	■	■	■	■												
13	Gewindebuchse		8 713 305 196 0	12		■	■	■	■	■												
K64/74/93/110/120-6E											Kesselblock Boiler bloc Corps de chauffe Corpo caldaia Bloque caldera Ketelblok											2

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720901752.AB/G

3

Brenner
Burner
Brûleur
Bruciatore
Quemador
Brander

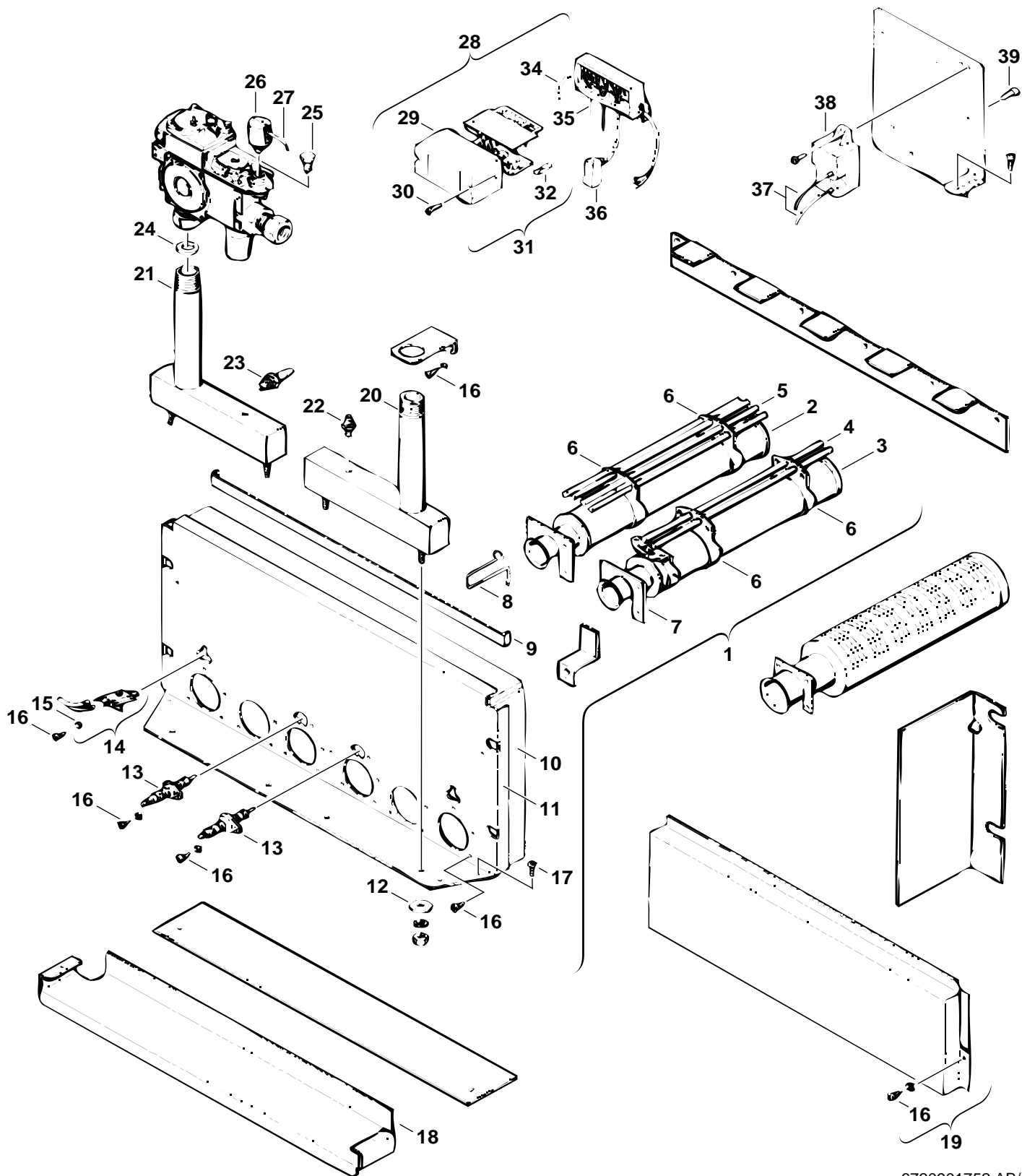
K64/74/93/110/120-6E

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripción benaming	S-Nr.	Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	K64-6E	K74-6E	K93-6E	K110-6E	K120-6E											Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerking
1	Brenner		8 718 100 632 0	62		■															6 Brennerrohre
1	Brenner		8 718 100 633 0	64			■														7 Brennerrohre
1	Brenner		8 718 100 634 0	69				■													9 Brennerrohre
1	Brenner		8 718 100 635 0	99					■												11 Brennerrohre
1	Brenner		8 718 100 636 0	99						■											12 Brennerrohre
2	Brennerrohr		8 718 104 026 0	43		■	■	■	■	■											
3	Brennerrohr		8 718 104 027 0	43		■	■	■	■	■											Zündung
4	Kühlstab		8 713 500 008 0	20		6	6	6	6	6											kurz, (6x)
5	Kühlstab		8 713 500 009 0	21		16															lang,(16x)
5	Kühlstab		8 713 500 009 0	21			20														lang,(20x)
5	Kühlstab		8 713 500 009 0	21				28													lang(28x)
5	Kühlstab		8 713 500 009 0	21					36												lang,(36x)
5	Kühlstab		8 713 500 009 0	21						40											lang,(40x)
6	Kühlstabhalter		8 718 003 644 0	30		■	■	■	■	■											3 Stück
7	Zündhilfe		8 711 309 035 0	19		■	■	■	■	■											für 1 Brennerrohr
8	Bügel		8 714 606 013 0	14		■	■	■	■	■											Flüssiggas
9	Bügel		8 718 003 494 0	15		■															
9	Bügel		8 718 003 495 0	16			■														
9	Bügel		8 718 003 496 0	16				■													
9	Bügel		8 718 003 497 0	17					■												
9	Bügel		8 718 003 498 0	18						■											
10	Isolierung		8 712 303 243 0	21		■															
10	Isolierung		8 712 303 244 0	23			■														
10	Isolierung		8 712 303 245 0	25				■													
10	Isolierung		8 712 303 246 0	27					■												
10	Isolierung		8 712 303 247 0	28						■											
11	Brennerplatte		8 718 006 543 0	37		■															
11	Brennerplatte		8 718 006 544 0	38			■														
11	Brennerplatte		8 718 006 545 0	39				■													
11	Brennerplatte		8 718 006 546 0	40					■												
11	Brennerplatte		8 718 006 547 0	41						■											
12	Scheibe (10x)		2 916 012 013 0	11		■	■	■	■	■											
13	Ionisationselektrode		8 748 107 092 0	20		■	■	■	■	■											
14	Zünderlektrode		8 718 107 014 0	24		■	■	■	■	■											
15	Sicherungsscheibe (10x)		2 916 030 006 0	11		■	■	■	■	■											
16	Schraube (10x)		2 910 612 417 0	11		■	■	■	■	■											
17	Schraube (10x)		8 713 403 008 0	11		■	■	■	■	■											
18	Strahlungsblech		8 718 003 477 0	29		■															
18	Strahlungsblech		8 718 003 478 0	29			■														
18	Strahlungsblech		8 718 003 479 0	31				■													
18	Strahlungsblech		8 718 003 480 0	33					■												
18	Strahlungsblech		8 718 003 481 0	33						■											
19	Isolierung		8 712 303 288 0	26		■															
19	Isolierung		8 712 303 289 0	27			■														
19	Isolierung		8 712 303 290 0	29				■													
19	Isolierung		8 712 303 291 0	30					■												
19	Isolierung		8 712 303 292 0	31						■											
20	Verteilerrohr		8 718 103 084 0	39		■															
20	Verteilerrohr		8 718 103 085 0	40			■														
20	Verteilerrohr		8 718 103 086 0	40				■													
20	Verteilerrohr		8 718 103 087 0	40					■												
21	Verteilerrohr		8 718 103 080 0	39		■	■														
K64/74/93/110/120-6E										Brenner Burner Brûleur Bruciatore Quemador Brander										3	

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720901752.AB/G

3

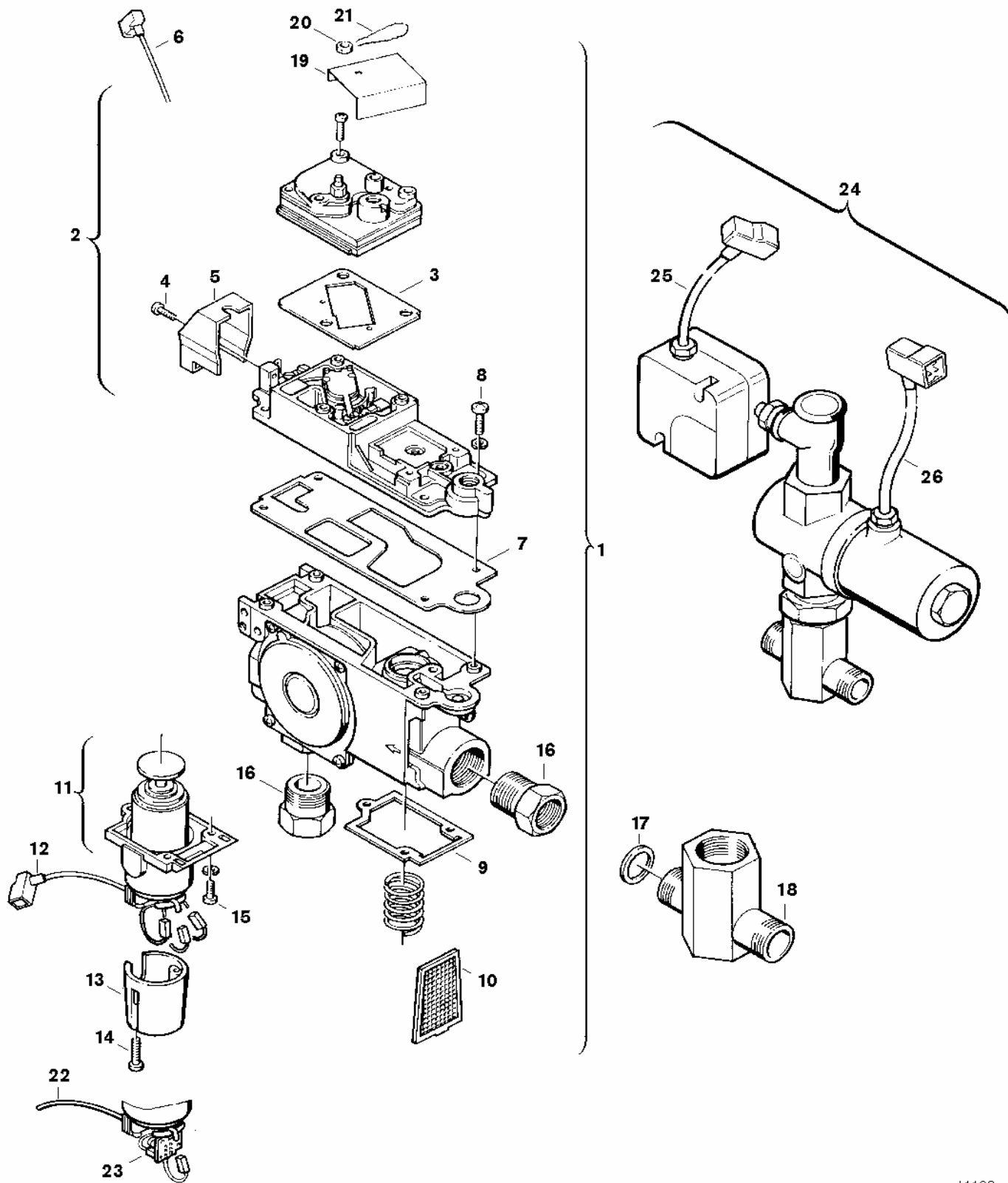
Brenner
Burner
Brûleur
Bruciatore
Quemador
Brander

K64/74/93/110/120-6E

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



J1130_4

4

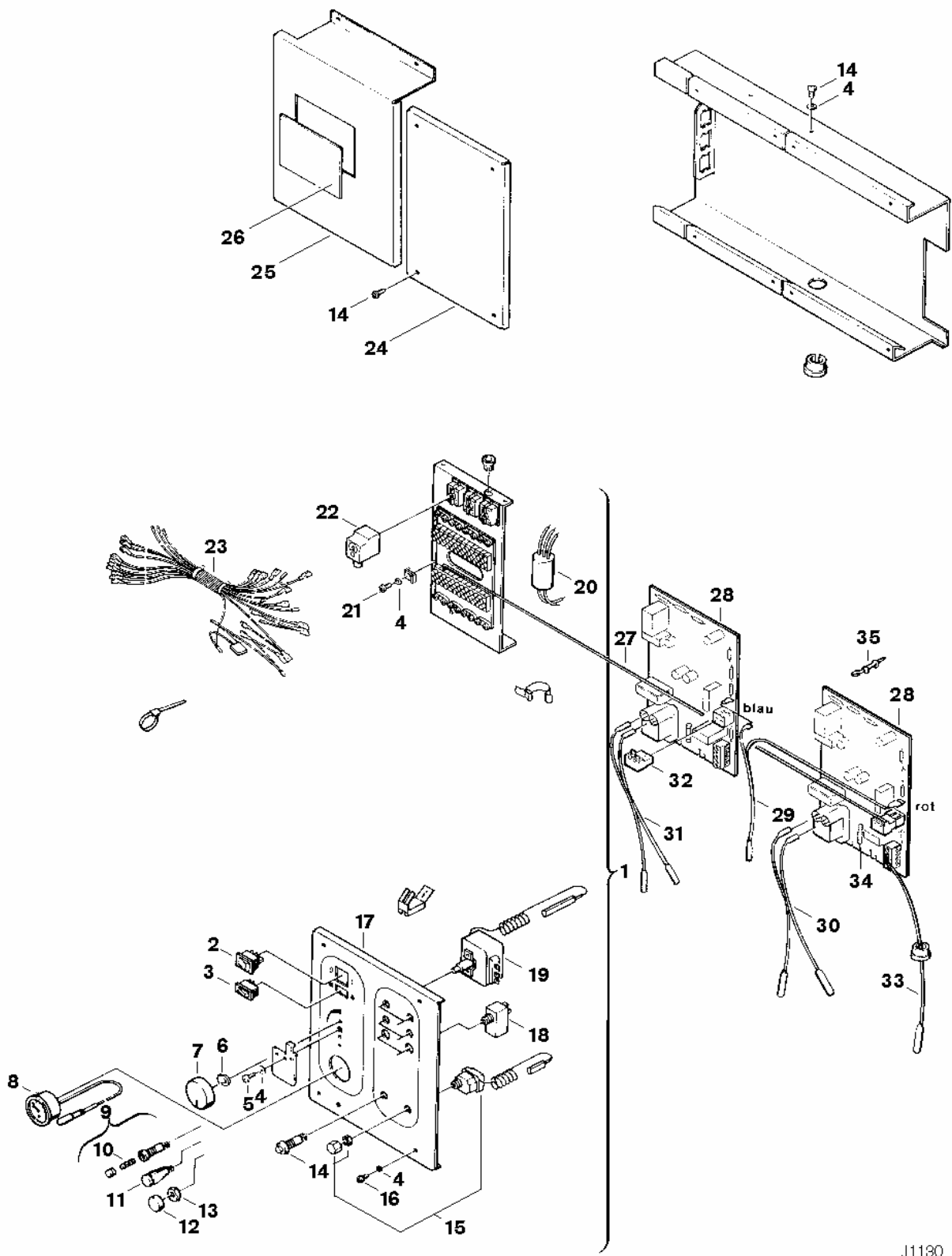
Gasarmatur
Gas valve
Bloc gaz
Gruppo gas
Cuerpo de gas
Gasregelblok

K64/74/93/110/120-6E

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



J1190_6

6

Schaltkasten
Control box
Tableau de commande
Quadro comandi
Caja de conexiones
Schakelkast

K64/74/93/110/120-6E

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripción benaming	S-Nr.	Bestell-Nr. ordering no. n° d'ordine n° d'ordine número el ordenar bestelnummer	PG	Gasart gas type type gaz tipo gas tipo gas gassoorte	K64-6E	K74-6E	K93-6E	K110-6E	K120-6E												Bemerkungen remarks remarques osservazioni observaciones opmerking	
1	Schalteinsatz		8 717 207 186 0	58		■	■	■	■	■													
1	Schalteinsatz		8 717 207 206 0	61		■	■	■	■	■													A-Ausführung
2	Schalter Ein/Aus		8 717 200 025 0	22		■	■	■	■	■													
3	Schalter Sommer / Winter		8 717 200 027 0	13		■	■	■	■	■													
4	Sicherungsscheibe (10x)		2 916 030 006 0	11		■	■	■	■	■													
5	Schraube		8 743 401 038 0	02		■	■	■	■	■													
6	Scheibe		8 710 109 001 0	09		■	■	■	■	■													
7	Drehknopf		8 712 000 036 0	12		■	■	■	■	■													
8	Thermometer		8 717 208 027 0	31		■	■	■	■	■													
9	Sicherungshalter		8 710 609 019 0	18		■	■	■	■	■													
10	Sicherung T2,5A (10x)		1 904 521 342 0	20		■	■	■	■	■													
11	Signalleuchte		8 717 509 008 0	15		■	■	■	■	■													
12	Kappe (10x)		8 710 506 088 0	16		■	■	■	■	■													
13	Mutter		8 713 301 046 0	12		■	■	■	■	■													
14	Taster		8 710 609 010 0	15		■	■	■	■	■													
15	Temperaturbegrenzer		8 717 206 168 0	38		■	■	■	■	■													
16	Schraube (10x)		8 713 403 008 0	11		■	■	■	■	■													
17	Blende		8 715 506 141 0	34		■	■	■	■	■													A-Ausführung
17	Blende		8 715 506 184 0	38		■	■	■	■	■													
18	Taster		8 710 609 010 0	15		■	■	■	■	■													A-Ausführung
18	Schutzschalter		8 717 200 026 0	27		■	■	■	■	■													
19	Temperaturregler		8 717 206 144 0	40		■	■	■	■	■													
20	Entstörfilter		8 717 301 021 0	31		■	■	■	■	■													
21	Schraube (10x)		8 703 401 053 0	12		■	■	■	■	■													A-Ausführung
22	Stecker		8 714 406 020 0	14		■	■	■	■	■													
23	Kabelbaum		8 714 402 030 0	43		■	■	■	■	■													
23	Kabel		8 714 402 032 0	39		■	■	■	■	■													A-Aust., Sich. -Temp.-Begr.
23	Kabelbaum		8 714 402 033 0	54		■	■	■	■	■													A-Ausführung
24	Blende		8 715 506 142 0	24		■	■	■	■	■													
25	Blende		8 715 506 143 0	29		■																	
25	Blende		8 715 506 144 0	30			■																
25	Blende		8 715 506 145 0	33				■															
25	Blende		8 715 506 146 0	35					■														
25	Blende		8 715 506 147 0	36						■													
26	Abdeckung		8 711 304 331 0	13		■	■	■	■	■													
27	Kabel		8 714 402 037 0	26		■	■	■	■	■													
28	Leiterplatte		8 748 300 151 0	53		■	■	■	■	■													A-Ausführung
29	Ionisationsleitung		8 714 401 635 0	29		■	■	■	■	■													Ionisation
30	Zündkabel		8 714 401 636 0	28		■	■	■	■	■													rechts
31	Zündkabel		8 714 401 637 0	31		■	■	■	■	■													links
32	Stecker		8 711 006 052 0	15		■	■	■	■	■													
33	Kabel	1403	8 714 401 638 0	28		■	■	■	■	■													
34	Sicherung 1,0A		1 904 522 736 0	06		■	■	■	■	■													
35	Abstandhalter		8 713 102 008 0	02		■	■	■	■	■													A-Ausführung
K64/74/93/110/120-6E																				Schaltkasten Control box Tableau de commande Quadro comandi Caja de conexiones Schakelkast	6		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Door	Porte	Pannello frontale	Puerta	Deur
2	Trade mark badge	Marquage	Targhetta	Marca	Fabrieksmerk
3	Cardboard washer (10x)	Rondelle (10x)	Rondella (10x)	Arandela (10x)	Onderlegging (10x)
4	Oven bottom	Tôle de fond	Lamiera di fondo	Chapa de fondo	Bodemplaat
5	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca	Moer
6	Shield	Cache	Mascherina	Chapa cuadro	Paneel
7	Shield	Cache	Mascherina	Chapa cuadro	Paneel
8	Retaining ring (10x)	Circlips (10x)	Rondella (10x)	Arandela de seguridad (10x)	Borgveering (10x)
9	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
10	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
11	Air guide plate	Chicane	Sfiato aria	Chapa-guia de aire	Lucht geleidingsplaat
12	Side panel left	Côté gauche	Pannello laterale sinistra	Pared lateral a la izquierda	Zijpaneel links
13	Rubber buffer (10x)	Tampon en caoutchouc (10x)	Guarnizione (10x)	Tope de goma (10x)	Rubber buffer (10x)
14	Bolt	Boulon	Bullone	Perno	Bout
15	Retaining ring (10x)	Circlips (10x)	Rondella (10x)	Arandela de seguridad (10x)	Borgveering (10x)
16	Nut (10x)	Ecrou (10x)	Dado (10x)	Tuerca (10x)	Moer (10x)
17	Oven bottom	Tôle de fond	Lamiera di fondo	Chapa de fondo	Bodemplaat
18	Side panel right	Côté droit	Pannello laterale a destra	Pared lateral a la derecha	Zijpaneel rechts
19	Cover	Couvercle	Coperchio	Tapa	Deksel
20	Insulation	Isolation	Isolamento	Aislamiento	Isolatie
21	Backpanel	Dosseret	Schienale	Respaldo	Achterwand
22	Nut (10x)	Ecrou (10x)	Dado (10x)	Tuerca (10x)	Moer (10x)
23	Insulation	Isolation	Isolamento	Aislamiento	Isolatie
24	Flue gas collector	Coupe tirage antirefouleur	Cappa fumi	Seguro evacuación de gases	Valwindafleider
25	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
26	Nut (10x)	Ecrou (10x)	Dado (10x)	Tuerca (10x)	Moer (10x)
27	Draught diverter	Coupe tirage antirefouleur	Disp. Controllo corrento	Seguro evacuación de gases	Trekonderbreking
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Boiler block	Corps de chauffe	Corpo caldaia	Bloque de la caldera	Ketelblok
2	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
3	Middle joint	Endglied	Connessione di terra	Middle joint	Eindeel
4	Middle element	Membre de moyen	Elemento intermedio	Mittelglied	Middenstuk
5	Middle joint	Endglied	Connessione di terra	Middle joint	Eindeel
6	Barrel nipple 1"x1 1/4"	Raccord 1"x1 1/4"	Raccordo filettato doppio 1"x1 1/4"	Manguito rosado doble 1"x1 1/4"	Dubbel nippel 1"x1 1/4"
7	Nut (10x)	Ecrou (10x)	Dado (10x)	Tuerca (10x)	Moer (10x)
8	Globe valve	Robinet	Valvola	Válvula de globo	Ventiel
9	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
10	Frame	Structure	Telaio	Respaldo	Frame
11	Sensor pocket	Douille	Boccola	Casquillo de la caldera	Dompelhuls
12	Sensor pocket	Douille	Boccola	Casquillo de la caldera	Dompelhuls
13	Threaded bushing	Douille filetée	Boccola filettata	Casquillo rosado	Draadbus
3	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Burner	Brûleur	Bruciatore	Quemador	Brander
2	Injection tube	Mélangeur	Raccordo bruciatore	Tubo mezclador	Brander pijp
3	Injection tube	Mélangeur	Raccordo bruciatore	Tubo mezclador	Brander pijp
4	Cooling stick	Bâton de refroidissement	Dissipatore	Barra del radiador	Koelstaf
5	Cooling stick	Bâton de refroidissement	Dissipatore	Barra del radiador	Koelstaf
6	Cooling stick fixing	Fixation barre de refroidissement	Angolare dissipatore		Koelstaafhouder
7	Ignition aid	Ai de à l'allumage	Ponte di accensione	Ayuda de ignición	Onstekingshulp
8	Wire form spring	Epingle	Fermo a molla	Clip de fijación	Borgveer
9	Wire form spring	Epingle	Fermo a molla	Clip de fijación	Borgveer
10	Insulation	Isolation	Isolamento	Aislamiento	Isolatie
11	Burner sledge	Plaque fixation brûleur	Piastra bruciatore	Place de quemadore	Branderplaat
12	Cardboard washer (10x)	Rondelle (10x)	Rondella (10x)	Arandela (10x)	Onderlegging (10x)
13	Ionisation electrode	Electrode de ionisation	Elettrodo ionizzazione	Electrodo de ionización	Ionisatieelektrode
14	Ignition electrode	Electrode d'allumage	Elettrodo accensione	Electrodo de ignición	Ontstekingselektrode

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Lista de traducciones
Vertalinglijst

Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
15	Retaining ring (10x)	Circlips (10x)	Rondella (10x)	Arandela de seguridad (10x)	Borgveering (10x)
16	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
17	Screw	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
18	Radiation sheet metal	Plaque de rayonnement	Pannelo camera di combustione		Stralingsplaat
19	Insulation	Isolation	Isolamento	Aislamiento	Isolatie
20	Tube distributor	Rampe injecteur	Tube distributore	Tube distribución	Verdeelbuis
21	Tube distributor	Rampe injecteur	Tube distributore	Tube distribución	Verdeelbuis
22	Pressure tapping	Prise de pression	Presa pressione	Toma de presión	Drukmeetnippel
23	Nozzle (260)	Injecteur (260)	Ugello (260)	Tobera (260)	Spuitstuk (260)
24	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
25	Sealing screw (10x)	Vis de fermeture (10x)	Vite di chiusura (10x)	Tornilla de cierre (10x)	Afdekschroef (10x)
26	Pressure sensor	Sonde de pression	Pressostato	Dispositivo	Drukwachter
27	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
28	Burner control unit	Coffret automatique	Accenditore automatico gas	Unidad de control del quemador	Branderautomaat
29	Protective cap	Capot de protection	Sigillo	Capuchón protector	Beschermkap
30	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
31	Printed circuit	Circuit imprimé	Scheda elettronica	Placa de circuito impreso	Print
32	Fusing element T2,5A	Fusible T2,5A (10x)	Fusibile T2,5A (10x)	Fusible T2,5A (10x)	Beismeltveiligheid T2,5A (10x)
34	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
35	Ionisation cable	Câbles d'ionisation	Cablaggio ionizzazione	Conjunto cables de ionización	Ionisatie kabel
36	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
37	Ignition lead	Faisceau d'electrodes	Cavetto accensione	Conductor de alta tensión	Hoogspanningsleiding
38	Ignition unit	Unité d'allumage	Centralina di accensione	Caja de conexiones	Ontstekingstrafo
39	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
	Fusing element set F1,0/M0,5/T2,5/0,125A	Sachet fusibles F1,0/M0,5/T2,5/T0,125A	Set di fusibili F1,0/M0,5/T2,5/T0,125A	Conjunto de fusible F1,0/M0,5/T2,5/0,125	Zekeringset 1,0/0,5/2,5/0,125A
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Gas valve	Bloc gaz	Gruppo gas	Cuerpo de gas	Gasregelblok
2	Upper housing	Partie supérieure	Scheda Elettronica	Tapa	Bovendeel
3	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
5	Protective cap	Capot de protection	Sigillo	Capuchón protector	Beschermkap
6	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
7	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
8	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
9	Washer	Joint	Guarnizione	Junta	Pakkingring
10	Strainer	Filtre	Filtro	Tamiz	Zeef
11	Magnet	Aimant	Magnete	Iman	Magneet
12	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
14	Screw (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Schroef (10x)
15	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
16	Nut	Ecrou	Dado	Tuerca	Moer
17	Washer (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Afdichting (10x)
18	Distributor	Raccord	Distributore	Boquilla de purga	Kortsluitleiding
19	Covering sheet	Couvercle	Coperchio	Chapa de protección	Afdichting
20	Lead seal	Plomb	Piombino (10x)	Plomo precinto (10x)	Loodje (10x)
21	Sealing wire	Fil de plomb (10x)	Filo zincato (10x)	Alambre precinto (10x)	Verzegeldraad (10x)
22	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
23	Printed circuit	Circuit imprimé	Scheda elettronica	Placa de circuito impreso	Print
24	A-Valve	A-Robinet à soupape	A-Valvola	A-Válvula	A-ventiel
25	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
26	Cable	Faisceau	Cablaggio	Cable	Kabel
6	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Insert of commutation	Insert de commutation	Quadro comandi	Cuadro de mandos	Schakelinzetstuk
2	Switch	Interrupteur	Interruttore	Interruptor	Schakelaar
3	Switch	Interrupteur	Interruttore	Interruptor	Schakelaar
4	Retaining ring (10x)	Circlips (10x)	Rondella (10x)	Arandela de seguridad (10x)	Borgveering (10x)
5	Screw	Vis	Vite	Tornillo	Schroef
6	Cardboard washer	Rondelle	Rondella	Arandela	Onderlegging



BBT Thermotechnik GmbH
Junkers Deutschland
Postfach 1309
D-73243 Wernau

www.junkers.com